

Մուրբ Երրորդութիւն Հայաստանեայց  
Առաքելական Մայր Եկեղեցի

Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church



Զայն

Voice

Volume: XXIV Issue 8 Oqnuunu - August 2024



# Holy Trinity Armenian Apostolic Church

## Divine Liturgy and 111<sup>th</sup> Annual Grape Blessing Festival



# Sunday, August 11, 2024

**Divine Liturgy 10:00 AM**

**Blessing of the Grapes 12:00 PM**

**Festival in Social Hall, Courtyard & Gym**

Food, Music, and Dancing!

Music by Richard Hagopian & his Band

Baked Goods - Farmers Market - Raffle

**FREE PARKING AND ADMISSION**

Sponsored by Holy Trinity Men's Society

Please call 559-486-1141 for more information

Holy Trinity Armenian Apostolic Church

# WELCOMES

## H.E. Kegham Khacherian

*Prelate of the Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church*



**Sunday, August 25, 2024 – 10 AM**

**Celebrating the Divine Liturgy**

## Perspective

A psychologist walked around a room while teaching stress management to an audience. As she raised a glass of water everyone expected they would be asked the "half empty or half full" question. Instead, with a smile on her face, she inquired, "How heavy is this glass of water?" Answers called out ranged from 8 ounces to 20 ounces. The woman replied, "The absolute weight doesn't matter. It depends on how long I hold it. If I hold it for a minute, it's not a problem. If I hold it for an hour, I'll have an ache in my arm. If I hold it for a day, my arm will feel numb and paralyzed. In each case, the weight of the glass doesn't change, but the longer I hold it, the heavier it becomes."

She continued, "The stresses and worries in life are like that glass of water. Think about them for a while and nothing happens. Think about them a bit longer and they begin to hurt. And if you think about them all day long, you will feel paralyzed, incapable of doing anything." Remember to put the glass down.

### *Message:*

Brothers and sisters, I do not consider myself yet to have taken hold of it. But one thing I do: Forgetting what is behind and straining toward what is ahead, I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus. Philippians 3:13-14

Forget the former things; do not dwell on the past. See, I am doing a new thing! Now it springs up; do you not perceive it? I am making a way in the wilderness and streams in the wasteland. Isaiah 43:18-19



Are you beating the heat? We sure hope you are having a nice summer. It's hard to believe that it's already August.

Members of the Ladies' Guild have been helping the Men's Society prep for the upcoming **Blessing of the Grapes Festival**, which takes place Sunday, August 11th on the church grounds. There will be a **Bake Sale**.



On Friday, July 19<sup>th</sup>, a group of members relaxed with some pampering at Clovis' **Facelagic Spa**. Thank you, **Evelyn Hamamjian**, for organizing this fun outing. Facelagic is owned by **Sevag and Susie Tateosian**, a big thank you to them for welcoming our ladies!

Join the Ladies' Guild on our **bus trip to Solvang**. All our welcome! It's taking place **Wednesday, September 18<sup>th</sup>**. It's **\$80 per person**. We'll be leaving from the church at 6 a.m. and will return around 9:30 p.m. Please **RSVP to Aida Abrahamian** by September 7<sup>th</sup>. Call 559-260-9315 to book a spot.



Our **71<sup>st</sup> Annual Food Bazaar** is planned for Friday, October 18<sup>th</sup>. Our Bazaar Committee is already working on making it a wonderful event. And yes, the country store will be jam packed. Stay tuned for more info.

*Ladies' Guild Meetings will resume next month.  
Keep an eye out for the postcard with more details.*

Volunteering is an important part of any community, especially at our own Holy Trinity Church. August is a busy month for all of us, starting with the 111th Annual Grape Blessing Festival. As always, Ladies' Guild members are preparing bake sale items to be sold at the festival and beyond.

This is the best time to get involved and make a positive impact in your church community, whether you want to contribute monetarily or work hands-on in the kitchen. Contact Diana Shirin in the church office 559-486-1141 to volunteer your time and talents so that we will have a successful 72nd Food Bazaar on October 18th, 2024.

By popular demand we are bringing back our Lucy's Treasures, hosted by Lucille Gahvejian's daughters. Leslee Minas is ready to receive your gently used special items of interest that can be sold at our event, i.e., costume jewelry, glassware, decorations, and so on. Contact Leslee at 559 260-4718.

Placemat advertisements promoting your business, celebrating or memorializing your loved ones are another way of supporting the Bazaar. The ads will also be displayed on TV monitors throughout the day. Stay tuned for our mailing in August which will include 50/50 raffle tickets for purchase. Please contact Diana Shirin in the church office 559-486-1141 if you are interested in placing an order for Placemat advertisements or celebrating family members. Also, vendors are encouraged to be part of our festivities. If interested, please contact Barbara Mortanian at 559-284-8478 for details.

"You make a living by what you get, you make a life by what you give."  
- Winston Churchill.

To offset our incurred expenses and ensure a successful Bazaar, monetary donations are greatly appreciated. Your donation dollars are important and just as valued as the many hours of volunteering.

Below is the list of the food items requested, the units needed and donation amount per unit.

### **2024 BAZAAR DONATION REQUEST**

<b>Items Requested</b>	<b>Number of Units</b>	<b>Donation Amount</b>	<b>Donation Received</b>	<b>Still Needs</b>
<b>Baking Ingredients</b>	<b>25</b>	<b>\$50</b>	<b>0</b>	<b>25</b>
<b>Cheese</b>	<b>12</b>	<b>\$50</b>	<b>0</b>	<b>12</b>
<b>Yalanchi Ingredients</b>	<b>10</b>	<b>\$25</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
<b>Meat</b>	<b>100</b>	<b>\$100</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
<b>Serving Supplies</b>	<b>70</b>	<b>\$20</b>	<b>0</b>	<b>70</b>
<b>Publicity</b>	<b>25</b>	<b>\$40</b>	<b>0</b>	<b>25</b>
<b>Pilaf Ingredients</b>	<b>15</b>	<b>\$25</b>	<b>0</b>	<b>15</b>
<b>Salad Fixings</b>	<b>30</b>	<b>\$20</b>	<b>0</b>	<b>30</b>

## BIRTH ANNOUNCEMENTS

Congratulations to Arman & Breanne Khasigian on the birth of their daughter, **CLARA MARIE KHASIGIAN**, born on June, 6, 2024. We also congratulate big sisters, Anna & Malia, proud grandparents, Paul & Constance Khasigian and Thomas & Susan Loyd.



Congratulations to Adam & Cortney Mortanian on the birth of their son, **ROBERT ADAM MORTANIAN**, born on June, 12, 2024. We also congratulate big sister, Collette, proud grandparents, Ron & Barbara Mortanian and John & Tammy Shegerian, as well as, great grandmothers Carlotta Bedrosian and Arlene Shegerian.

## BAPTISMS

On Sunday, June 30, 2024, **SAMUEL HURST** received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents Luke & Andrea Hurst, siblings Lee, Lucia, & Charlie, Godparents Jacob Hurst and Rosemary Nunez and Grandparents Mark Hurst & Linda Tayian Hurst and Jorge Avila Aguilar & Lupe Mendiola. *We congratulate little Samuel on achieving this spiritual milestone.*



On Saturday, July 13, 2024, **ALEENA BOULDOUKIAN** received the Sacrament of Baptism. We congratulate parents Mark & Arpi Bouldoukian, brother Ara Bouldoukian, Godparents Raffi Kojayan and Tamar Forestiere and Grandparents Haig & Hasmik Bouldoukian and Hagop & Maral Derkevorkian. *We congratulate little Aleena on achieving this spiritual milestone.*

# GENERAL DONATIONS

Haig Barret & Caroline Arakelian

Bryan, Pam & Matthew Arakelian  
*(In Loving Memory of Pat & Virginia Ourlian)*

Carlotta Bedrossian

Laura Castanos

Gail Der Garabedian

Yeran Devejian  
*(Voice)*

Lyle & Marla Ens  
*(Voice)*

Naomi Follett

Robert & Sue Garabedian

Mike & Annette Gulian

Elaine Hanoian & Megan Hanoian  
*(In Loving Memory of Aaron Hanoian on the 3rd year of his passing)*

Patricia Peterson Hansen

Ralph & Janet Hovannisian  
*(In honor of Camden, Ella & Emma Chooljian's Birthday)*

Lucine Keroglian

Mimi Koligian & Arpe Zadigian  
*(In Loving Memory of Parents Zadig & Nazen Zadigian)*

Martha Koroyan

Garo & Lisa Megerdichian  
*(In Loving Memory of Varoujan & Teresa Assadourian)*  
*(Choir)*

Katchig & Maggie Mihranian  
*(Der Voghormia)*

Lisa Moody

Hovannes & Asdghig Ohanessian

Ivan & Ani Aramian Phillips

Debbra Saghatelian  
*(Voice)*

Randy & Kathy Shahbazian  
*(Sunday School, Youth Group, Choir)*



# HOKEHANKIST DONATIONS

Are made in memory of....

**VAZGEN ASATOURIAN**  
Ara & Crystal Asatourian  
Krikor & Susan Poladian

**ALL DECEASED MEMBERS OF THE AYVAZIAN,  
JIERIAN, KRIKORIAN AND TOROYAN FAMILIES**

Ara & Shoghig Jierian  
Siranouche Krikorian  
Alice Nazarian

**ARCHDEACON MEHER CHEKERDEMIAN**  
Raffi Chekerdemian

**LEE & DOROTHY HAGOPIAN,  
GARY HAGOPIAN, AND LAURA HAGOPIAN**  
Carol Kay Hagopian

**PAUL HOKOKIAN**  
Edward & MaryAnn Hokokian  
Kathryn Kevorkian Stockdale

**MATTHEW MAROOT**  
Judith Maroot  
Stan & Michelle Diebert

**JACK & MARY TOROSIAN**  
**PETER TOROSIAN**  
Christine Darmanian  
Alain & Mary Ekmalian  
Linda Kaloostian  
Ron & Barbara Mortanian  
Kathy Kevorkian Stockdale  
Patty Torosian

**MARIAM ARTIN TUFENKJIAN**  
Hamo & Seita Mihranian  
Nelly Kalamkarian

**ZOHRAB VARTABEDIAN**  
Seta Vartabedian & Family

# IN-LIEU OF FLOWERS DONATIONS

Are made in memory of.....

## **JACK BEDOIAN**

Paulette Janian Melkonian

## **MARTIN “MARTY” KALOOSTIAN**

Robby & Blanche Antoyan Sandra Marashian  
Berj & Arpi Apkarian Rose Marie Margosian  
Bryan & Pamela Arakelian Bobby & Leslee Minas  
Nazik Arisian Darrell & Tina Peters  
Junelle Avedisian Pierre & Melissa Pilavian  
Beverlee Bargamian Steve & Sandy Marashian  
(Choir) Paulette Janian Melkonian  
Rechard Bedoian Ron & Barbara Mortanian  
Cherye Caire Gary Poochigian  
Stephanie Caprelian Mark & Jennifer Poochigian  
Gerald & Margaret Conkle Robert & Nancy Poochigian  
(Youth Group) Richard & Anna Sadoian  
Don & Jill Eskender Diana Shirin  
Sam Esraelian & Family Rod & Carol Stark  
Evelyn Hamamjian Kathryn Kevorkian Stokdale  
Edward & MaryAnn Hokokian Joyce Terzian  
Harry & Madeline Kachadoorian Jerald Tusan  
Koko Kohayan Robert & Cynthia Tusan  
Ladies Guild Patty Torosian  
Jane Lanas  
Harry Manoogian

## **RICHARD MALKASIAN**

Brian & Janalee Melikian  
Jim & Anna Shekoyan

## **VARSENIG LAVERNE SARKISIAN**

The Agbashian Family  
Richard & Jenifer Gigliotti  
Ron & Gerri Shahoogian Day

## FUNERALS

Funeral services were held for **ANAHID MOUKHTARIAN**, on Monday, July 8, 2024, with internment at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to her son, Vatche & Anna Moukhtarian and family, as well as, her extended family and friends.



Funeral services were held for **MANISHAK V. DIARIAN** on Saturday, July 27, 2024, with internment at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to her children, Garo & Vartui Diarian and family, Jirair & Sonia Diarian and family, and Varujan & Sonig Diarian and family, as well as, her extended family and friends.

Graveside services were held for **ARMAN ZAKARYAN**, on Monday, July 29, 2024 at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to his parents Armen & Mayram Zakaryan, and his sisters Knarik & Araksya Zakaryan, as well as, his extended family and friends.

Funeral services were held for **AVEDIS BEDROSSIAN** on Tuesday, July 30, 2024, with internment at Masis Ararat Armenian Cemetery. Our sincere condolences to his children, Sosi Derboghossian, Zepure Bedrossian-Walkup, Zovinar Tanasi, Eliza Shekerdemian and their families, as well as, his extended family and friends.



# HOKEHANKISTS

## August 4:

**PROF. RICHARD G. HOVANNISIAN**, on the 1st year of his passing, requested by his children Raffi and Armenouhi Hovannisian family, Armen and Elizabeth Hovannisian family, Ani and Armenio Kevorkian family, Garo and Arsineh Hovannisian family, brothers John, Ralph and Vernon Hovannisian families, sister-in-law Nazik Kotcholosian Messerlian family and khnamis Khatchikian, Aranosian, Haroutiunian, Kevorkian families, and extended family and friends. *Altar flowers are donated in his memory.*

**SAMUEL “SAMMY” SAHAKIAN**, on the 15<sup>th</sup> year of his passing, requested by his daughters Paula & Christine Sahakian, grandson Garrett Klasen and granddaughter Alyssa Haberman. *Altar flowers are donated in his memory.*

**ANDREW YAVANIAN** on the 37th year of his passing, requested by his son Douglas Yavanian, granddaughter Kellee Anne and husband Eric Ramer, great-grandchildren Gunner Ramer and Lola Ramer. *Altar flowers are donated in his memory.*

## August 11:

**ROXIE HARUTIUNIAN**, on the 1st year of her passing, requested by her husband, Levon Harutiunian, Katherine Bedrosian, Marvin & Helen Caprielian, and Dick & Pamela Basmajian. *Altar flowers are donated in her memory.*

**DENNIS HAGOBIAN**, on the 2nd year of his passing, requested by his wife Vicky Hagobian; son Todd and wife Nicole; their children Tyler, Shay, and Ava; Son Chad and wife Eileen; son Darren and wife Pamela; their daughters Makena and Kaili. *Altar flowers are donated in his memory.*

**Օգոստոս 4:**

**ՓՐՈՖ. ՌԻԶԸՐՏ Կ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆԻ** մահուան առաջին տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ գաւակներ Բաֆֆի եւ Արմենուի Յովհաննէսեաններու եւ ընտանիք, Արմէն եւ Էլիզապէթ Յովհաննէսեաններու եւ ընտանիք, Անի եւ Արմէնիօ Գէորգեաններու եւ ընտանիք, Կարօ եւ Արսինէ Յովհաննէսեաններու եւ ընտանիք, եղբայրներ՝ Ճան, Բալֆ եւ Վրրնըն Յովհաննէսեաններու եւ իրենց ընտանիքներու, ներք՝ Նագիկ Կ. Մարլեան եւ ընտանիք, խնամիները՝ Իսաչիկեան, Արանոսեան, Գէորգեան եւ Յարութիւնեան ընտանիքներու, եւ համայն հարազատներն ու բարեկամները: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

**ՍԱՄՈՒԼ “ՍԱՄՍԻ” ՍԱՀԱՔԵԱՆԻ** մահուան 15-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ գաւակին Փոլա եւ Գրիստին Սահաքեաններու , թոռնիկին Կարէդ Քլասինի եւ Ալիսա Հապրմանի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

**ԱՆՏՐՈՒ ԵԱՎԱՆԵԱՆԻ** մահուան 37-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ գաւակին Տակլըս Եավանեանի, թոռնիկին Գէլի Աննը եւ ամուսնոյն Էրըք Բէյմըրներու եւ ծոռներուն Կաննըր եւ Լօլա Բէյմըրներու: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

**Օգոստոս 11:**

**ԲՈՔՍԻ ՀԱՐՈՒԴԻՆԵԱՆԻ,** մահուան առաջին առիթով, խնդրանք՝, ամուսն՝ Լէվոն Հարուդիւնեանի, Քաթըրին Պէտրոսեանի, Մարվըն եւ Հէլին Գաբրիլեաններու, ինչպէս նաեւ, Տիրք եւ Բէմալա Պասմանեաններու: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

**ՏԷՆՐՍ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ** մահուան 2-րդ տարելիցին առիթով, խնդրանք՝ տիկնոջ Վիքի Յակոբեանի; գաւակին Թատ եւ տիկնոջ Նիքոլի; իրենց գաւակներուն՝ Թայլորի, Շէյի եւ Էւաի; գաւակին Ջէտ եւ տիկնոջ Այլինի; գաւակին Տէրըն եւ տիկնոջ Բամբլայի; իրենց գաւակներուն Մաքէնայի եւ Քէյլի: *Այս առիթով Ս. Խորանին ծաղիկներ կը նուիրեն:*

# DAILY BIBLE READING

## AUGUST 2024

1. Tryphon, Barsama, and Onouphrius the Hermits Isaiah 41:15-20;  
1 Peter 2:9-15; John 9:39-1:10
2. 2 Timothy 2:3-14; John 5:31-47
3. St. Gregory the Theologian Proverbs 8:33-36; Hosea 10:12; Amos 5:10-14;  
Acts 20:25-32; John 10:11-16
4. **Fifth Sunday of Transfiguration Isaiah 62:1-11; 2 Timothy 2:15-19;  
John 6:39- 47**
5. Sts. Eugenius, Macarius, Valerius, Candidus and Aquila Zephaniah 3:19-20;  
2 Corinthians 10:3-6; Matthew 10:23-33
6. Sts. Andrew the Commander and his Soldiers, and Callinicus and Diometes  
the Martyrs Proverbs 4:10-27; Isaiah 48:17-21; 2 Corinthians 10:3-6;  
Matthew 10:37-42
7. 2 Timothy 2:20-26; John 6:48-55
8. Sts. Andrian and his wife Natalia, and Theodorus and Eleutherius the Martyrs  
Lamentations 3:22-56; Romans 8:18-27; John 16:1-4
9. 2 Timothy 3:1-7; John 6:64-72
10. The 200 Fathers of the Holy Council of Ephesus (431 AD) Ezekiel 3:16-19;  
2 Timothy 1:6-14; Luke 10:16-20
11. **Six Sunday of Transfiguration (Eve of the Fast of the Assumption)**  
**Isaiah 7:1- 9; 1 Corinthians 13:11-14:5; Mark 2:1-12**
12. 1 Corinthians 14:18-25; Mark 2:13-20
13. 1 Corinthians 14:26-40; Mark 2:23-3:5
14. 1 Corinthians 15:20-33; Matthew 3:6-12
15. 1 Corinthians 15:34-49; Mark 3:20-30
16. 1 Corinthians 15:50-57; Mark 3:31-4:8
17. Feast of Etchmiadzin Proverbs 3:19-26; Ezekiel 40:3-10; 1 Peter 2:1-10;  
Matthew 16:13-19
18. **Feast of the Assumption of the Holy Mother of God**  
**Song of Song 4:9-15; 8:14; Isaiah 7:10-16; Galatians 3:29-4:7;**  
**Luke 2:1-7; Lections for Blessing of Grapes: Proverbs 3: 9-10;**  
**Isaiah 65: 8-10; Hebrews 6:16-7:7; John 15:1- 8**
19. Proverbs 11:30-12:4; Zechariah 2:10-13; 2 Corinthians 6:16-7:1;  
Luke 1:39-56
20. Song of Songs 6:3-8; Malachi 3:1-2; Galatians 3:24-29; Luke 2:1-7
21. Song of Songs 4:9-15; 8:14; Isaiah 7:10-16; Galatians 3:29-4:7; Luke 2:1-7
22. Proverbs 11:30-12:4; Zechariah 2:10-13; 2 Corinthians 6:16-7:1;  
Luke 1:39-56
23. Song of Songs 6:3-8; Malachi 3:1-2; Galatians 3:24-29; Luke 2:1-7
24. Song of Songs 4:9-15; 8:14; Isaiah 7:10-16; Galatians 3:29-4:7; Luke 2:1-7
25. **First Sunday after the Assumption of the Holy Mother of God**  
**Proverbs 11:30-12:4; Zechariah 2:10-13; 2 Corinthians 6:16-7:1;**  
**Luke 1:39-56**
26. Song of Songs 6:3-8; Malachi 3:1-2; Galatians 3:24-29; Luke 2:1-7

**DAILY BIBLE READING**  
**AUGUST 2024**

27. Sts. Joachim and Anna – parents of the Holy Mother of God – and the oil bearing women Wisdom 9:9-10:2; Esther 10:4-9; Judith 15:8-16:4; Ephesians 1:3-12; Matthew 1:17-21
28. 1 Corinthians 15:58-16:11; Mark 4:10-20
29. Prophet Jeremiah Jeremiah 1:1-10; 38:1-13; 2 Peter 2:9-22; Matthew 2:16-18
30. 1 Corinthians 16:12-24; Mark 4:26-34
31. Holy Apostles Thomas, James, and Simon Wisdom 9:13-10:3; Micah 7:18-20; 1 Corinthians 12:28-13:3; John 20:24-31

**Holy Trinity  
Youth Group**

**BACK TO SCHOOL  
BBQ PARTY**

Join us for a back to school barbecue party to kick off the new school year. Come and see all the fun things Youth Group has in store.  
**New members welcome (7th grade & up)**

 **AUG 29, 2024**  
**AT 6 - 7:30 PM**

 **HOLY TRINITY  
SOCIAL HALL**

**RSVP BY AUG 26TH**  
Michele: (559) 905-1674  
*Call or Text*

# ԱՄԷՆՕՐԵԱՅ ԱՍՏՈՒԱԾԱՇՈՒՆՉԻ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ

## ՕԳՈՍՏՈՍ - 2024

1. Սրբոցն՝ Տրիփոնի, Պարսամայ եւ Ոնոփրիսի ճգնաւորացն: Եսայեայ 41:15-20; Պետրոսի Ա Ընդհանրական 2:9-15; Յովհաննու 9:39-1-10
2. Բ. Տիմոթէոս 2:3-14; Յովհաննու 5:31-47
3. Սրբոյն Գրիգորի Աստուածաբանին: Առակաց 8:33-36; Ովսեայ 10:12; Ամովսայ 5:10-14; Գործք Առաքելոցն 20:25-32; Յովհաննու 10:11-16
4. **Ե. զկնի Պայծառակերպութեան: Եսայեայ 62:1-11; Բ. Տիմոթէոս 2:15-19; Յովհաննու 6:39-47**
5. Սրբոց վկայիցն՝ Եւզիմէոսի, Մակարիոսի, Վաղերիոսի, Կանդիտոսի եւ Ալիւդասայ: Սոփոնեայ 3:19-20; Բ Կորնթացիս 10:3-6; Մատթէոսի 10:23-33
6. Առակաց 4:10-27; Եսայեայ 48:17-21; Բ Կորնթացիս 10:3-6; Մատթէոսի 10:37-42
7. Բ. Տիմոթէոս 2:20-26; Յովհաննու 6:48-55
8. Սրբոցն՝ Անդրիանոսի եւ կնոջ նորա Անատոլեայ, եւ վկայիցն՝ Թէոդորոսի եւ Ելեթիրոսի: Ողբք Երեմեայ 3:22-56; Հռովմայեցիս 8:18-27; Յովհաննու 16:1-4
9. Բ. Տիմոթէոս 3:1-7; Յովհաննու 6:64-72
10. Եփեսոսի Ս. Ժողովոյն երկերիւր հայրապետացն: Եզեկիէլի 3:16-19; Բ. Տիմոթէոս 1:6-14; Ղուկասու 10:16-20
11. **Զ. զկնի Պայծառակերպութեան: Եսայեայ 7:1-9; Ա Կորնթացիս 13:11-14:5; Մարկոսի 2:1-12**
12. Ա Կորնթացիս 14:18-25; Մարկոսի 2:13-20
13. Ա Կորնթացիս 14:26-40; Մարկոսի 2:23-3:5
14. Ա Կորնթացիս 15:20-33; Մատթէոսի 3:6-12
15. Ա Կորնթացիս 15:34-49; Մարկոսի 3:20-30
16. Ա Կորնթացիս 15:50-57; Մարկոսի 3:31-4:8
17. Տօն Շողակաթի սրբոյ Էջմիածնի, ըստ տեսչեան սրբոյն Գրիգորի Լուսաւորչին մերոյ: Առակաց 3:19-26; Եզեկիէլի 40:3-10; Պետրոսի Ա Ընդհանրական 2:1-10; Մատթէոսի 16:13-19
18. **ՏՕՆ ՎԵՐԱՓՈՒՄՆԻ Ս. ԱՍՏՈՒՎԾԱԾՆԻՆ: Երգ Երգոց 4:9-15; 8:14; Եսայեայ 7:10-16; Գաղատացիս 3:29-4:7; Ղուկասու 2:1-7**
19. Առակաց 11:30-12:4; Չաքարեայ 2:10-13; Բ Կորնթացիս 6:16-7:1; Ղուկասու 1:39-56
20. Երգ Երգոց 6:3-8; Մաղաքեայ 3:1-2; Գաղատացիս 3:24-29; Ղուկասու 2:1-7
21. Երգ Երգոց 4:9-15; 8:14; Եսայեայ 7:10-16; Գաղատացիս 3:29-4:7; Ղուկասու 2:1-7
22. Առակաց 11:30-12:4; Չաքարեայ 2:10-13; Բ Կորնթացիս 6:16-7:1; Ղուկասու 1:39-56
23. Երգ Երգոց 6:3-8; Մաղաքեայ 3:1-2; Գաղատացիս 3:24-29; Ղուկասու 2:1-7
24. Երգ Երգոց 4:9-15; 8:14; Եսայեայ 7:10-16; Գաղատացիս 3:29-4:7; Ղուկասու 2:1-7
25. **Ը. օր Վերափոխման: Առակաց 11:30-12:4; Չաքարեայ 2:10-13; Բ Կորնթացիս 6:16-7:1; Ղուկասու 1:39-56**
26. Երգ Երգոց 6:3-8; Մաղաքեայ 3:1-2; Գաղատացիս 3:24-29; Ղուկասու 2:1-7
27. Սրբոցն Յովակիմայ եւ Աննայի՝ ծնողաց սուրբ Աստուածածնին եւ կանանցն իւղաբերից: Իմաստութեան 9:9-10:2; Եսթերայ 10:4-9; Եփեսացիս 1:3-12; Մատթէոսի 1:17-21
28. Ա Կորնթացիս 15:58-16:11; Մարկոսի 4:10-20
29. Սրբոյն Երեմիայի մարգարէին: Երեմեայ 1:1-10; 38:1-13; Պետրոսի Բ Ընդհանրական 2:9-22; Մատթէոսի 2:16-18
30. Ա Կորնթացիս 16:12-24; Մարկոսի 4:26-34
31. Սրբոց առաքելոցն՝ Թովմայի, Յակոբայ, եւ Ծմաւունի: Իմաստութեան 9:13-10:3; Միքիայ 7:18-20; Ա Կորնթացիս 12:28-13:3; Յովհաննու 20:24-31



# CALENDAR

**SATURDAY, AUGUST 3:** Homenetmen Fresno Sassoon Chapter Wine & Wheels featuring The Bite Bar and djDiko. 7pm - 11pm. Entrance fee: \$20. Charcuterie & Food Trucks (food available for purchase). Engelmann Cellars 3275 N Rolinda Avenue Fresno, CA 93723. Contact Y. Hagop at (559)313-9167 or K. Zovag at (559)760-5050 for tickets.

**SUNDAY, AUGUST 11:** 111th Annual Holy Trinity Armenian Apostolic Church Grape Blessing Festival. Divine Liturgy at 10 AM. Grape Blessing at 11:30 AM. Free parking and admission. Sponsored by the Men's Society. For more information, please call the office at (559)486-1141.

**THURSDAY, AUGUST 29:** Holy Trinity Youth Group Back to School BBQ Party. Come and see all the fun things youth group has in store. New members welcome. (7th grade & up). 6 – 7:30 PM. Holy Trinity Social Hall. RSVP by August 26 to Michele (559)905-1674.

**FRIDAY, SEPTEMBER 6:** ARS Fresno Mayr Chapter Celebrates Grandparents' Day Armenian Style with a Dine In or Take Out Dinner. Deluxe Lahmajoun Dinner. Shop at Grandma & Grandpa's Attic. Armenian Cultural Center. \$20 per person. 5-8 PM. For tickets or more information, please call Jill at (559)281-9876. No tickets sold at door.

**SUNDAY, SEPTEMBER 8:** Holy Trinity Sunday School is back! 10:30 AM - 12 PM. Register your student(s) by accessing the registration form at: <https://forms.gle/MX56XW526fHSE57p6>

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 18:** Ladies' Guild Bus Trip to Solvang. \$80 per person. Non refundable. Pick up at Holy Trinity Armenian Apostolic Church Parking Lot. Departure 6 AM. Return 9:30 PM. RSVP by September 7 to Aida Abrahamian (559)260-9315.

**SATURDAY, SEPTEMBER 21:** Save the Date! Sister Church Luncheon. Pilgrim Armenian Congregational Church. Social Hour 11:30 AM. Lunch 12 PM. More information to follow.

**WEDNESDAY, SEPTEMBER 25:** The “Central Valley Music Hall of Fame” event honoring John Chookasian, 6 PM at the Roger Rocka’s Dinner & Show Theater. For reservations, call (559)266-9494.

**FRIDAY, OCTOBER 18:** Holy Trinity Armenian Apostolic Church 73rd Annual Food Bazaar. More information to follow.

**MONDAY, NOVEMBER 11:** Calling all Armenian-American Veterans to participate in the November 11 Veteran's Day Parade. A sponsor has offered to pay the entry free for a group of Armenian-American Veterans to participate. The first meeting will be on Monday, August 5 at 6:30 PM at the American Legion Post 509. Call Alain at 310-283-9469 for more information.

**SUNDAY, DECEMBER 1:** Save the Date! Holy Trinity Armenian Apostolic Church Christian Education Committee Presents the play "Little Women" at 2nd Space Theatre. More information to follow.

**SATURDAY, DECEMBER 7:** Save the Date! Homenetmen Fresno Sassoon Chapter Annual Celebration. More details to follow.

**Ս. Երրորդութիւն Հայաստանեայց Առաքելական Մայր Եկեղեցի**  
Holy Trinity Armenian Apostolic Mother Church  
537 M Street - Fresno, California 93721  
(559) 486-1141  
www.holytrinityfresno.org

Western Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America  
Prelate H.E. Archbishop Kegham Khacherian

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian  
moseskhachadourian@gmail.com

Executive Council Representative Deacon Berj Apkarian

**BOARD OF TRUSTEES**

Arpi Apkarian, *Chair*  
Avo Manoukian, *Vice Chair*  
Michele Arikian, *Secretary*  
Hagop Krioghlian, *Treasurer*  
Dr. Armen Bedrosian  
Evelyn Hamamjian  
Ara Jierian  
Paul Khasigian  
Dr. Randy Shahbazian

**DELEGATES**

Nareg Apkarian  
Menas Arisian  
Ara Jierian  
Serpouhie Messerlian  
Philip Parnagian  
David Sarabian  
Mark Shirin

**ADMINISTRATION**

Tamar Postoyan, Administrator  
tpostoyan@holytrinityfresno.org  
Nazik Arisian, Financials  
nazik@holytrinityfresno.org  
Lisa Der Simonian, Bookkeeper  
Diana Shirin, Volunteer Coordinator

**SUNDAY SCHOOL**

(559) 486-0111  
Jasmina Kalanjian, Superintendent  
jasminakal@icloud.com  
Sato Sanikian, Administrator  
ssanikian@gmail.com

**YOUTH GROUP**

Very Rev. Fr. Ashod Khachadourian

**LADIES' GUILD**

Janet Williams  
jrae00@sbcglobal.net

**MEN'S SOCIETY**

Bill Sahatdjian  
sahatdjian@comcast.net

**CHOIR**

Shoghig Papoyan Aladjian, Director  
Armine Ghazaryan, Organist  
Serpouhie Messerlian, Chair

**BIBLE STUDY**

Sharon Williams  
sharoninkingsburg@sbcglobal.net



Sunday  
School  
is back!

8  
SEPTEMBER  
SUNDAY

FIRST DAY OF SUNDAY SCHOOL  
10:30 A.M. - 12:00 P.M.

Register your student(s) by scanning the QR code or access the registration form at: <https://forms.gle/MX56XW526fHSE57p6>





**HOLY TRINITY ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**

537 M Street  
Fresno, CA 93721

**TIME SENSITIVE MATERIAL  
RETURN SERVICE REQUESTED**

Nonprofit Org.  
US Postage  
PAID  
Fresno, CA  
Permit 91